



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
9 February 2012
Russian
Original: English

Тринадцатая сессия

Доха, Катар

21–26 апреля 2012 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка секретариата ЮНКТАД

1. Основной пункт повестки дня тринадцатой сессии Конференции (пункт 8) и его подтемы были одобрены Советом по торговле и развитию на его сорок второй исполнительной сессии, проходившей 11–12 и 14 апреля 2011 года (TD/V/EX(52)/2).
2. На своей пятьдесят восьмой сессии (1080-е пленарное заседание во вторник, 22 сентября 2011 года) Совет по торговле и развитию одобрил проект предварительной повестки дня тринадцатой сессии Конференции.
3. Предварительная повестка дня приводится в главе I настоящего документа. Аннотации к ней, подготовленные секретариатом в соответствии с обычной практикой, приводятся в главе II.
4. По поводу организационных вопросов секретариат выпустит добавление к настоящему документу (TD/443/Add.1).



I. Предварительная повестка дня тринадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

1. Открытие сессии.
2. Выборы Председателя.
3. Учреждение сессионных органов.
4. Выборы заместителей Председателя и Докладчика.
5. Полномочия представителей на Конференции:
 - a) Назначение Комитета по проверке полномочий;
 - b) Доклад Комитета по проверке полномочий.
6. Утверждение повестки дня.
7. Общие прения.
8. Ориентированная на развитие глобализация: к охватывающему всех и устойчивому росту и развитию:
 - a) Обеспечение более благоприятных экономических условий на всех уровнях в поддержку охватывающего всех и устойчивого развития;
 - b) Усиление всех форм сотрудничества и партнерства в интересах торговли и развития, включая сотрудничество Север–Юг и Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество;
 - c) Решение сохраняющихся и новых проблем развития с учетом их последствий для торговли и развития и рассмотрение взаимосвязанных вопросов в областях финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития;
 - d) Поощрение инвестиций, торговли, предпринимательства и связанной с ними политики развития для закрепления стабильного экономического роста в целях устойчивого и охватывающего всех развития.
9. Прочие вопросы:
 - a) Периодический пересмотр Конференцией списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи;
 - b) Доклад Совета по торговле и развитию Конференции;
 - c) Финансовые последствия решений Конференции.
10. Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

Церемония открытия

5. Церемония открытия тринадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию состоится во второй половине

дня в субботу, 21 апреля 2012 года, в Катарском национальном центре конференций в Дохе (Катар). Подробная программа будет распространена накануне этого мероприятия.

Пункт 1

Открытие Конференции

6. Правила процедуры Конференции содержатся в документе TD/63/Rev.2.
7. Первое пленарное заседание тринадцатой сессии Конференции состоится во второй половине дня в субботу, 21 апреля 2012 года, в Катарском национальном центре конференций.
8. Правил 16 правил процедуры Конференции предусматривается следующее: "На открытии каждой сессии Конференции глава той делегации, из состава которой был избран Председатель предыдущей сессии, председательствует до тех пор, пока Конференция не изберет Председателя сессии".

Пункт 2

Выборы Председателя

9. Правил 17 правил процедуры Конференции предусматривается, в частности, что из числа своих членов Конференция избирает Председателя.
10. В соответствии со сложившейся практикой Председателем Конференции обычно избирается глава делегации принимающей страны (Катара).

Пункт 3

Учреждение сессионных органов

11. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Конференции Конференция может счесть целесообразным учредить основной комитет (Комитет полного состава) для рассмотрения конкретных основных пунктов повестки дня, переданных ему пленарным заседанием, и представления по ним доклада. В соответствии с правилом 63 основной комитет может учреждать такие вспомогательные органы, которые могут потребоваться для выполнения его функций.
12. В соответствии с правилом 65 правил процедуры Конференции основной комитет избирает своего председателя, заместителя председателя и докладчика. В соответствии с правилом 17 председатель основного комитета избирается до избрания заместителей Председателя Конференции, а в соответствии с правилом 22 он входит в состав Бюро Конференции.

Пункт 4

Выборы заместителей Председателя и Докладчика

13. В соответствии с правилом 22 правил процедуры Конференции Бюро Конференции состоит из 35 членов, включая Председателя и заместителей Председателя Конференции, Председателя Комитета полного состава и Докладчика Конференции. В этой связи Конференции необходимо будет избрать 32 заместителя Председателя.
14. Для обеспечения справедливого географического распределения Конференция, возможно, сочтет целесообразным сформировать Бюро в следующем составе: семь членов от Африки, семь – от Азии, семь – от Латинской Америки, девять – от Группы В, четыре – от Группы D и один – от Китая. В соответствии

со сложившейся практикой региональные координаторы и председатели вспомогательных органов должны быть в полной мере подключены к работе Бюро.

Пункт 5

Полномочия представителей на Конференции

а) Назначение Комитета по проверке полномочий

15. Правил 14 правил процедуры Конференции предусматривается следующее: "В начале каждой сессии назначается Комитет по проверке полномочий. Он состоит из девяти членов, которые назначаются Конференцией по предложению Председателя. Комитет избирает свой президиум. Он проверяет полномочия представителей и представляет Конференции свой доклад".

16. В соответствии со сложившейся практикой Конференция, возможно, сочтет целесообразным принять решение о том, что Комитет по проверке полномочий будет образован в составе тех же девяти государств, которые являлись членами Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи на ее последней (шестьдесят шестой) сессии.

б) Доклад Комитета по проверке полномочий

17. В соответствии с правилом 14 правил процедуры Конференции Комитет по проверке полномочий проверяет полномочия представителей и представляет Конференции свой доклад. Правил 13 предусматривается, что полномочия представителей и списки заместителей представителя и советников представляются Генеральному секретарю Конференции по возможности не менее чем за неделю до назначенной даты открытия сессии. Полномочия выдаются главой государства или правительства или министром иностранных дел.

Пункт 6

Утверждение повестки дня

18. Как указывалось в сопроводительной записке к настоящему документу, основной пункт предварительной повестки дня (пункт 8) и его подтемы были одобрены Советом по торговле и развитию на его сорок второй исполнительной сессии, проходившей 11–12 и 14 апреля 2011 года.

19. Предложения по организации работы Конференции будут распространены в добавлении к настоящему документу (TD/443/Add.1).

Пункт 7

Общие прения

20. Предполагается, что общие прения откроются во второй половине дня в воскресенье, 22 апреля 2012 года, в театральном зале Катарского национального центра конференций и завершатся в четверг, 26 апреля 2012 года. Выступления будут транслироваться по Интернету в том порядке, в которой делегации записались в список выступающих. Переданные в секретариат тексты выступлений будут размножаться и распространяться в ходе Конференции на тех языках, на которых они будут получены секретариатом. Информация о списке выступающих приводится в записке.

21. В соответствии с правилом 39 правил процедуры Конференции и руководящими принципами, утвержденными Генеральной Ассамблеей, ораторам будет предложено ограничить свои выступления максимум семью минутами. В связи с этим делегации могли бы рассмотреть возможность представления полного

текста своих выступлений и изложения в ходе общих прений только их основных моментов.

Пункт 8

Ориентированная на развитие глобализация: к охватывающему всех и устойчивому росту и развитию:

- a) обеспечение более благоприятных экономических условий на всех уровнях в поддержку охватывающего всех и устойчивого развития**
- b) укрепление всех форм сотрудничества и партнерства в интересах торговли и развития, включая сотрудничество Север–Юг и Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество**
- c) решение сохраняющихся и новых проблем развития с учетом их последствий для торговли и развития и рассмотрение взаимосвязанных вопросов в областях финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития**
- d) поощрение инвестиций, торговли, предпринимательства и связанной с ними политики развития для закрепления стабильного экономического роста в целях устойчивого и охватывающего всех развития**

22. Ожидается, что по этому пункту Конференции будет представлен предконференционный текст, выработанный Подготовительным комитетом ЮНКТАД XIII, который был учрежден Советом по торговле и развитию на своей пятьдесят восьмой сессии в сентябре 2011 года и который работал под руководством Председателя Совета. Этот текст будет препровожден Конференции Советом, который соберется на специальную сессию после завершения работы над ним Подготовительного комитета ЮНКТАД XIII в Женеве.

23. Кроме того, Конференции будет представлен документ, подготовленный Генеральным секретарем ЮНКТАД (TD/444 и UNCTAD(XIII)/1); ей также будут представлены любые другие материалы, подготовленные для нее государствами-членами или группами государств-членов. Более подробная информация о документации будет представлена позднее.

Пункт 9. Прочие вопросы:

- a) Периодический пересмотр Конференцией списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX)**

24. Списки членов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Совета по торговле и развитию приводятся в документе TD/B/INF.222.

25. Пункт 6 резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи с внесенными в нее поправками гласит, что списки государств, содержащиеся в приложении к этой резолюции, "будут периодически пересматриваться Конференцией с учетом изменений состава участников Конференции, а также других факторов". Последний раз список пересматривался Конференцией на ее двенадцатой сессии в 2008 году. Конференция будет осведомлена о любых решениях, которые необходимо будет принять.

b) Доклад Совета по торговле и развитию Конференции

26. В соответствии с пунктом 22 резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи внимание Конференции будет обращено на доклады, представленные Советом по торговле и развитию Генеральной Ассамблее после двенадцатой сессии Конференции.

27. Конференция, возможно, сочтет целесообразным принять к сведению доклады о работе сессий Совета по торговле и развитию, проведенных после двенадцатой сессии Конференции.

с) Финансовые последствия решений Конференции

28. В соответствии с правилом 32 правил процедуры Конференции секретариат, в случае необходимости, представит оценки любых финансовых последствий решений, предложенных Конференцией.

Пункт 10

Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее

29. В соответствии со сложившейся практикой доклад Конференции будет представлен Генеральной Ассамблее.
